

VIRALES

Adrián Díaz, tras años viviendo en China: "En las tiendas no quieren tu amabilidad, sino tu dinero"

Vivió un gran choque cultural al ir por primera vez a una tienda.

Por Juan De Codina

Publicado el 06/06/2026 a las 18:19

PREFERIR HUFFPOST EN



Adrián Díaz, español en China. TIKTOK / UNCHINOYMEDIO_OFICIAL

Adrián Díaz Marro, un español que lleva mucho tiempo en China y que se ha convertido en todo un experto en su cultura, ha visitado el podcast Un chino y medio, presentado por @Jiajunyin2 y @Chickenpapi, y ha hablado sobre uno de los choques culturales más fuertes que tuvo al llegar al país.

Todo ocurrió al entrar en una tienda y preguntar por el precio de un producto que, al ser más elevado de lo que esperaba, quiso responder con una frase muy habitual en España: "Bueno, me lo pensaré, ya volveré". Una manera de salir del paso intentando ser amable que, según ha contado, allí no se interpreta igual.

"Llegué a China y entré a una tienda con mi traductora, le dije que cuánto valía esto, ella tradujo y yo dije: "Gua, me lo tengo que pensar", ha expresado al principio del vídeo publicado en el perfil de TikTok del podcast.

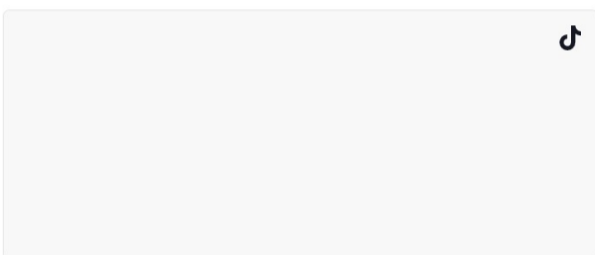
"Un español bueno diría que solo estaba mirando"

Y ha recordado: "¿Qué diría un español bueno? Pues ya volveré, se me escapa del precio de lo que tenía pensado... Y cuando me giré, la traductora ya estaba en la puerta. Le dije: "Pero espera, no has dicho ni adiós".

La respuesta de la traductora china le dejó completamente descolocado: "Pero me has dicho que no te interesa". Adrián respondió advirtiendo que "habrá que decirle algo al de la tienda de que ya volveremos y que estábamos mirando".

"No, ¿por qué habría que hacerlo?", replicó la traductora. Para Adrián era una cuestión de simple amabilidad, pero ella le dejó claro que "el vendedor no quiere tu amabilidad, quiere tu dinero, y si no vas a comprarle, deja de hacerle perder el tiempo".

"Ese choque cultural para mí es lo más valioso de China, ese cálculo continuo de la optimización de la optimización de los caracteres chinos. ¿Cuánto cuesta escribir un carácter? O se lee mucho mejor, es mucho más rápido. La velocidad con la que vas con la escritura china es mucho más alta que con la occidental, es una optimización brutal", ha concluido.



Por Juan De Codina

MOSTRAR BIOGRAFÍA

NEWSLETTER
Recibe las notificaciones más importantes en tu correo
APÚNTATE A NUESTRO BOLETÍN

ÚLTIMAS NOTICIAS

Peinado abre una nueva pieza contra Begoña Gómez por presunta prevaricación y fraude de intereses de la UE

Solicitud de verano de 2026: qué es y cuándo cae el "día más largo" del año, qué significa y todo lo que debes saber

Maricarmen logra un nuevo aplazamiento de su desahucio: el Juzgado lo pospone a septiembre, aunque desoye a la ONU

La Justicia gala tumba el recurso de Hakimi y juzgará al futbolista del PSG por presunta violación

El novio de Ayuso multiplicó sus ingresos procedentes de Quirón una vez iniciaron su relación: de 275.000 euros en 2020 a casi dos millones en 2022

Apuñala a su compañero de piso por poner la lavadora durante la madrugada

Sabrina Carpenter logra una orden de alejamiento de cinco años contra su presunto agresor

Busca las diferencias con Trump: la llamada a la democracia de Obama al inaugurar su centro presidencial

Alba Carrillo responde a los que quieren ofenderla llamándola "roja": "Si me queréis insultar llamadme Ayuso porque llamarme charo o roja a mí no me duele"

Festivales de teatro para tener un verano 'dramático'

MÁS DE VIRALES

Alba Carrillo responde a los que quieren ofenderla llamándola "roja": "Si me queréis insultar llamadme Ayuso porque llamarme charo o roja a mí no me duele"

Mercedes Milá vuelve a hablar alto y claro de la imputación a Zapatero

Un cliente deja una mala reseña porque la IA se equivoca con el tipo de restaurante y el dueño responde con "inteligencia humana"

Una italiana se sorprende por los horarios de los españoles: "Se lo toman todo con calma"

HUFFPOST

EQUIPO
QUIENES SOMOS
CONTACTO
NEWSLETTER
RSS

CONFIGURACIÓN DE COOKIES
POLÍTICA DE COOKIES
AVISO LEGAL
POLÍTICA DE PRIVACIDAD
ACCESIBILIDAD

PRISA MEDIA, S.A.U. ejerce la oposición expresa frente al uso de sus obras y prestaciones en la elaboración de revóstagos de prensa prevista en el artículo 32.1 del TRLPI, también realiza la reserva expresa frente a la reproducción, distribución y comunicación pública de sus trabajos y artículos sobre temas de actualidad prevista en el artículo 33.1 del TRLPI, y, asimismo, realiza una reserva expresa de las reproducciones y usos de las obras y otras prestaciones accesibles desde este sitio web a medios de lectura mecánica u otros medios que resulten adecuados a tal fin de conformidad con el artículo 67.3 del Real Decreto-ley 24/2021, de 2 de noviembre.

PRISA MEDIA, S.A.U. Todos los derechos reservados.

El HuffPost

